

Zeitschrift: Heimatschutz = Patrimoine
Herausgeber: Schweizer Heimatschutz
Band: 107 (2012)
Heft: 3: Unsere Inventare = Nos inventaires

Rubrik: Impressum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

GESCHÄFTSSTELLE/SECRÉTARIAT
 Schweizer Heimatschutz/Patrimoine suisse
 Postfach 1122, 8032 Zürich
 Domizil/Siège: Seefeldstrasse 5a, 8008 Zürich
 T 044 254 57 00, F 044 252 28 70
 info@heimatschutz.ch, www.heimatschutz.ch,
 info@patrimoinesuisse.ch, www.patrimoinesuisse.ch

Geschäftsleiter/Secrétaire général:
 Adrian Schmid

ZENTRALVORSTAND/COMITÉ CENTRAL
Geschäftsausschuss/Bureau

Präsident/Président:
 Philipp Bieler, rue du Village 24, 1613 Maracon
 T 021 907 82 52
 philipp.bieler@patrimoinesuisse.ch
 Vizepräsident(in)/Vice-président(e):
 Ruth Gisi, Hochwald 60
 Severin Lenet, St. Gallen
 Übrige Mitglieder/Autres membres:
 Christian Bischoff, Genève
 Denise Lüthy, Bonstetten ZH
 Daniela Säker, Zürich
 Hans Schmid, Lavin GR

Geschäftsstellen/Secrétariats
Sektionspräsidenten/Présidents de section
Aargauer Heimatschutz
 Präsident: Ruedi Weber, Gipf-Oberfrick
 Geschäftsstelle: Henri Leuzinger,
 Kapuzinerstrasse 18, Postfach 358,
 4310 Rheinfelden G 081 831 70 05, P 081 831 69 67

Heimatschutz Appenzell A.-Rh.
 Präsident: Heinz Naeff, Ober Bendlhorn 20,
 9042 Speicher, G 071 344 26 44

Heimatschutz Basel
 Präsident: Robert Schiess, Basel
 Geschäftsstelle: Paul Diltz, Hardstrasse 45,
 Postfach, 4020 Basel, G 061 283 04 60

Baselbieter Heimatschutz
 Präsident: Markus Jermann, Schlossgasse 2,
 4222 Zwingen,
 G 061 761 38 69, F 061 761 42 38, P 061 761 35 10

Berner Heimatschutz
 Präsidentin: Dorothee Schindler, Bern
 Geschäftsstelle: Kramtgasse 12, 3011 Bern,
 G 031 311 38 88, F 031 311 38 89

Bündner Heimatschutz
 Präsidentin: Inge Beckel, 7413 Fürstenaubruck
 Geschäftsstelle: Ludmilla Seifert-Uherkovich,
 Lüribadstrasse 39, 7000 Chur, G 081 250 75 72

Protezion d la patria d'Engiadina
 Präsident: Andreas Weisstanner,
 Via Sout Crasta 58, 7505 Celerina/Schlarigna,
 P 081 833 81 78, M 076 328 66 88

Patrimoine suisse, section Fribourg
 Präsident: Pierre Heegaard, Stalzen 20,
 1700 Fribourg,
 B 032 654 91 26, F 032 654 91 08, P 026 322 61 36

Patrimoine suisse, section Genève
 Präsident: Robert Cramer, Genève
 Secrétariat: rue du Midi 10, case postale 3660,
 1211 Genève 3, B 022 786 70 50, F 022 786 78 07

Glarner Heimatschutz
 Präsident: Fridolin Beglinger, Oberrüttelistrasse 19,
 8753 Molis, G 055 812 22 00, F 055 812 45 36

Patrimoine Gruyère-Veveyse
 Präsident: Jean-Pierre Galley, Au village,
 1689 Lessoc
 Secrétariat: Denis Buchs, case postale 161,
 1630 Bülle 1, B 026 916 10 10

Innerschweizer Heimatschutz
 Präsident: Sepp Rothenfluh, Murbacherstrasse 25,
 6003 Luzern, G 041 210 87 80
 Geschäftsstelle: Andreas Stauble,
 Schirmertortweg 6, 8004 Luzern

Patrimoine suisse, section Jura
 Präsident: Antoine Voisard, Porrentruy
 Administrateur: Georges Daucourt, CP 2202,
 2800 Delémont 2, T/F 032 422 73 99

Patrimoine suisse, section neuchâteloise
 Präsidente: Silvia Röhner, rue de la Côte 64,
 2000 Neuchâtel, B 032 724 09 33

Obervalliser Heimatschutz
 Präsident: Giuseppe Curcio, Terbinerstrasse 11,
 3930 Visp, T 027 946 02 83

Schaffhauser Heimatschutz
 Präsident: Caro Stemmler, Zum gelben Haus,
 Stadthausgasse 21, 8200 Schaffhausen,
 G 052 624 52 20, P/F 044 836 67 45

Schwyzer Heimatschutz
 Präsident: Walter Egli, Zwygarten 11, 6415 Arth,
 P 041 855 51 66

Solothurner Heimatschutz
 Präsident: Philipp Gressly, Solothurn
 Geschäftsstelle: Tanja Baumberger,
 Ravelinweg 12, 4702 Censingen, G 032 622 12 26

Heimatschutz St. Gallen/Appenzell I.-Rh.
 Präsident: Andreas Jung, Rebstein
 Geschäftsstelle: Natalia Bezzola Rausch,
 Davidstrasse 40, Postfach 931,
 9001 St. Gallen, G/F 071 222 07 20

Thurgauer Heimatschutz
 Präsident: Uwe Moer, Oberhofen bei Kreuzlingen
 Geschäftsstelle: Gianni Christen, ales SBB-Stellwerk
 Weinfelden, Schützenstrasse 28,
 Postfach 299, 8570 Weinfelden, G 071 620 05 10

Société ticinense per l'arte e la natura (STAN)
 Présidente: Antonio Pisoni, Ascona
 STAN: Via Borgogna 42, CP 1146, 6601 Locarno,
 U 091 751 18 25, F 091 751 68 79

Patrimoine suisse, section Valais romand
 Präsident: Rafael Matos, rue de la Lombardie 10,
 1950 Sion, B 027 455 59 81

Patrimoine suisse, section vaudoise
 Präsident: Denis de Techtermann, Morges
 Secrétariat: chemin des Bulesses 154,
 1814 La Tour-de-Peilz,
 B 021 944 15 20, F 021 944 15 89

Zuger Heimatschutz
 Präsident: Dr. Alex Briner, Cham
 Geschäftsstelle: Postfach 4641, 6304 Zug,
 G 041 711 13 18, F 041 711 13 19

Zürcher Heimatschutz
 Interimspräsident: Thomas M. Müller, Zürich
 Geschäftsstelle: Eichstrasse 29, 8045 Zürich,
 G 044 340 03 03, F 044 340 03 03

Fachberater/Conseillers
 Anfragen über die Geschäftsstelle des Schweizer
 Heimatschutzes/Consulter le secrétariat de
 Patrimoine suisse

Bauberatungskommission/Commission technique:
 Christoph Schläppi, Bern (Präsident)
 Christian Bischoff, Genève
 Monique Keller, Zürich
 Hansjörg Städler, Basel
 Patricia Schibl, Wettingen

Rechtsdienst/Service juridique:
 Lic. iur. Rudolf Muggli, Bern
 Öffentlichkeitsvertreter/
 Représentants des milieux officiels

Dr. Raimund Rodewald
 (Stiftung Landschaftsschutz Schweiz/Fondation
 suisse pour la protection et l'aménagement du
 paysage)

Prof. Dr. Georg Morsch
 Dr. Samuel Rutishauser und Gerold Kunz
 (Denkmalfürsorge)

Lic. iur. Lukas Bühlmann
 (Schweiz. Vereinigung für Landesplanung, Asso-
 ciation suisse pour l'aménagement national)

TALERVERKAUF/VENTE DE L'ÉCU D'OR
 Talerverkauf für Heimat- und Naturschutz

Vente de l'Écu d'or
 Postfach 8032 Zürich
 Domizil/Siège: Seefeldstrasse 5a, 8008 Zürich
 G 044 282 30 88, F 044 252 28 70

info@schoggitaler.ch,
 www.schoggitaler.ch, www.ecudor.ch, www.tallero.ch
 PC 80-4943-5

Leiterin Talerbüro: Iris Strelbel

EHRENMITGLIEDER/MEMBRES D'HONNEUR
 Marco Badalatti, Denis Blondel, Jaques Bonnard,
 Ronald Grisard, Dr. Theo Hunziker, Dr. Caspar
 Hürlimann, Dr. iur. Bruno A. Klausli, Beate
 Schnitter, Dr. phil. Rose-Claire Schüle, Dr. Andrea
 Schuler, Robert Steiner, Hans Weiss

IMPRESSUM
 3/2012:
 107.Jahrgang/107th année

Herausgeber/Éditeur:
 Schweizer Heimatschutz/Patrimoine suisse

Redaktion/Rédaction:
 Peter Egli (Leitung)
 Elisabeth Kopp-Demouge (traductions)
 Irène Bisang (Übersetzungen)

Redaktionskommission/Commission de rédaction:
 Gerold Kunz (Vorsitz), Architekt ETH
 Peter Egli, Architekt FH/Redaktor
 Adrian Schmid, Geschäftsleiter
 Christian Bischoff, architecte
 Ivo Bosch, Architekt ETH/Zürich

Druck/Impression:
 Stampli Publikationen AG, 3001 Bern

Gestaltungskonzept/Maquette:
 Stihlart Konzept und Gestaltung, 8003 Zürich

Ergebnis/Parution:
 vierteljährlich/trimestrielle

Auflage/Tranche:
 18000 Ex.

Adresse:
 Redaktion: "Heimatschutz/Patrimoine",
 Postfach 1122, 8032 Zürich,
 T 044 254 57 00, F 044 252 28 70,
 redaktion@heimatschutz.ch,
 redaction@patrimoinesuisse.ch
 ISSN 0017-9817

Nächstes Heftthema:
 Der Gotthard
 Redaktionschluss: 30. September 2012
Thème du prochain numéro:
 Le Gothard
 Délai rédactionnel: 30 septembre 2012



No. 01-12-137026 - www.myClimate.org
 © myclimate - The Climate Protection Partnership

Anmeldung/Inscription

Tagung des Schweizer Heimatschutzes – Volkshaus Biel, 15. 11. 2012

INVENTAIRE: GESTERN, HEUTE, MORGEN?

Kosten (inkl. Mittagessen): CHF 180.–,
 Heimatschutzmitglieder CHF 140.–, Studierende CHF 70.–

Colloque de Patrimoine suisse – Maison du Peuple à Bienne, 15. 11. 2012

INVENTAIRE: HIER, AUJOURD'HUI, DEMAIN?

Frais (y compris collation): CHF 180.–,
 membres Patrimoine suisse CHF 140.–, étudiants CHF 70.–

Name, Vorname/Nom, prénom

Firma, Organisation/Entreprise, organisation

Strasse, Nr./Rue, n°

PLZ, Ort/NPA, lieu

Telefon, E-Mail/Téléphone, e-mail

Datum, Unterschrift/Date, signature

Ich bin bereits Mitglied beim Schweizer Heimatschutz
Je suis déjà membre de Patrimoine suisse

Ich bin Student/in (bitte Legikopie beilegen)
Je suis étudiant/e (prire de joindre une copie de la carte d'étudiant/e)

Ich werde Mitglied beim Schweizer Heimatschutz
 (ab CHF 50.– Mitgliederbeitrag pro Jahr) und profitiere vom
 ermässigten Tagungsbeitrag
*Je deviens membre de Patrimoine suisse (dès CHF 50.– par an) et
 bénéficie de la réduction sur l'inscription au Colloque*

Nach Eingang Ihrer Anmeldung erhalten Sie eine Bestätigung und die Rechnung. Bei Abme-
 dungen später als fünf Tage vor der Veranstaltung muss der volle Kostenbeitrag verrechnet
 werden. Dès la réception de votre inscription, nous vous enverrons une confirmation et la
 facture. En cas de retrait moins de cinq jours avant la manifestation, nous devrons facturer
 intégralement la contribution aux coûts.

Einordnen und gewinnen Classe et gagne

Name, Vorname/Nom, prénom

Strasse, Nr./Rue, n°

PLZ, Ort/NPA, lieu

Telefon, E-Mail/Téléphone/e-mail

Geburtsjahr/année de naissance

Datum, Unterschrift/Date, signature

Was du uns sonst noch sagen oder zeichnen möchtest...
 Veux-tu ajouter quelque chose?